

SZENE 26 • HAUS NUMMER 7

Három állomás

Samstagmorgen. Tamás hat dich für morgen zu einem Ausflug an den See eingeladen, mit dem Zug. Wo ist der Bahnhof? Vor Haus Nummer 7 fragst du Ilona, Eszter und Bence, der gerade von einer Jazznacht zurückkommt. Drei Nachbarn, drei Antworten.

117 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

In der Stadt unterwegs

Ungarisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann nach dem Weg fragen und einfache Wegbeschreibungen verstehen.

Lena (Lukas) = ■ Ilona = ○ Eszter = ▲ Bence = ●

- Jó reggelt, Ilona néni! Elnézést, hol van az állomás?
- Az állomás? Miért kell az állomás?
- Holnap Tamással vonattal megyünk a tóhoz.

○ Tudom, tudom. Mindent tudok.

○ Az állomás messze van. Az első utcán balra, aztán egyenesen, majd a másodikon jobbra.

Eszter kommt mit einem Tablett aus dem Café.

▲ Nem, nem! Az állomás közel van. Jobbra, aztán a sarkon balra.

■ Közel? Ilona néni szerint messze van.

▲ Ilonának minden messze van.

○ Mindent hallok!

Bence kommt nach einer Jazznacht mit seinem Trompetenkoffer nach Hause.

● Jó éjszakát... Nem, jó reggelt.

■ Bence, hol van az állomás?

● Az állomás? Egyenesen, a folyónál. Öt perc gyalog.

■ Három szomszéd, három út!

○ Az én állomásom a vasútállomás. Messze van.

▲ Az enyém pedig a buszállomás. Közel van.

● Az enyém pedig a Régi Állomás. Hétvégén ott zenélek.

■ A vasútállomás kell. Akkor balra?

○ Balra. És holnap ne késsen!

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • CSELEKVÉSEK

utazni fahren (mit Bus, Zug oder Auto)

hallani hören

KLEINE WÖRTER • KIS SZAVAK

aztán dann

DEN WEG FINDEN • ÚTBAIGAZÍTÁS

balra links

egyenesen geradeaus

jobbra rechts

közel nah

sarok Ecke

ORTE IN DER STADT • HELYEK A VÁROSBAN

állomás Bahnhof

tó See

utca Straße

út Weg (Route)

UNTERWEGS • KÖZLEKEDÉS

vonat Zug

gyalog zu Fuß

busz Bus

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Az állomás? Miért kell az állomás?

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| ☐ A Ilona | ☐ B Bence |
| ☐ C Lena | ☐ D Eszter |

2 Jó éjszakát... Nem, jó reggelt.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Lena | ☐ B Bence |
| ☐ C Eszter | ☐ D Ilona |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Holnap Tamással vonattal megyünk a tóhoz.

- ☐ A Morgen fahren Tamás und ich mit dem Zug zum See.
- ☐ B Und ich meine die Régi Állomás. Dort spiele ich am Wochenende.
- ☐ C Ich brauche den Bahnhof für die Züge. Also links?

2 Az állomás? Egyenesen, a folyónál. Öt perc gyalog.

- ☐ A Der Bahnhof? Geradeaus, am Fluss. Fünf Minuten zu Fuß.
- ☐ B Bence, wo ist der Bahnhof?
- ☐ C Der Bahnhof? Warum brauchen Sie den Bahnhof?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Ungarisch an.

1 Nah? Ilona néni sagt, er sei weit weg.

- ☐ A A vasútállomás kell. Akkor balra?
- ☐ B Közel? Ilona néni szerint messze van.
- ☐ C Az állomás? Miért kell az állomás?

2 Ich meine den Bahnhof für die Züge. Er ist weit weg.

- ☐ A A vasútállomás kell. Akkor balra?
- ☐ B Jó éjszakát... Nem, jó reggelt.
- ☐ C Az én állomásom a vasútállomás. Messze van.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

Ilonának

van.

messze

minden

2

Akkor

A

vasútállomás

kell.

balra?

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Közel? Ilona néni szerint messze van.
- ☐ A vasútállomás kell. Akkor balra?
- ☐ Bence, hol van az állomás?
- ☐ Az állomás? Miért kell az állomás?
- ☐ Az én állomásom a vasútállomás. Messze van.

SZENE 26 • WÖRTER

Három állomás

Links, rechts, gradeaus

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

In der Stadt unterwegs

Ungarisch

Online lesen & hören



állomás
Bahnhof



utazni
fahren (mit Bus,
Zug oder Auto)



tó
See



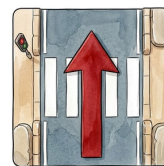
vonat
Zug



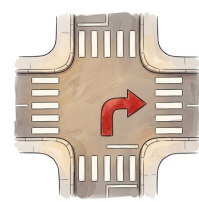
utca
Straße



balra
links



egyenesen
gradeaus



jobbra
rechts



közel
nah



sarok
Ecke



hallani
hören



gyalog
zu Fuß

Wörter

AUS DER SZENE

állomás

Bahnhof

Bence, hol van az állomás?

utazni

fahren (mit Bus, Zug oder Auto)

tó

See

vonat

Zug

Holnap Tamással vonattal megyünk a tóhoz.

utca

Straße

Az állomás messze van. Az első utcán balra, aztán egyenesen, majd a másodikon jobbra.

balra

links

Balra. És holnap ne késsen!

aztán

dann

Nem, nem! Az állomás közel van. Jobbra, aztán a sarkon balra.

egyenesen

geradeaus

Az állomás? Egyenesen, a folyónál. Öt perc gyalog.

jobbra

rechts

Nem, nem! Az állomás közel van. Jobbra, aztán a sarkon balra.

közel

nah

Közel? Ilona néni szerint messze van.

sarok

Ecke

Nem, nem! Az állomás közel van. Jobbra, aztán a sarkon balra.

hallani

hören

gyalog

zu Fuß

Az állomás? Egyenesen, a folyónál. Öt perc gyalog.

út

Weg (Route)

Három szomszéd, három út!

busz

Bus

NEUE WÖRTER**autó**

Auto

Ez az autó.

bicikli

Fahrrad

Ez a bicikli.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 autó

- ☐ A Haus; Gebäude
- ☐ B guten Abend
- ☐ C Auto

2 utazni

- ☐ A warum
- ☐ B da; dort
- ☐ C fahren (mit Bus, Zug oder Auto)

3 állomás

- ☐ A Bahnhof
- ☐ B zwanzig
- ☐ C drinnen

4 utca

- ☐ A Haare (auf dem Kopf)
- ☐ B Straße
- ☐ C Auto

5 balra

- ☐ A links
- ☐ B Jahr
- ☐ C klein; lieb

6 bicikli

- ☐ A Fahrrad
- ☐ B besuchen
- ☐ C Woche

W2) WÖRTER FÜR WEGBESCHREIBUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------|---------------|
| ① irány | Ⓐ nach rechts |
| ② jobbra | Ⓑ Richtung |
| ③ balra | Ⓒ nach links |

W3) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Jó Tudom állomás Holnap

_____ reggelt, Ilona néni! Elnézést, hol van az állomás?

Bedeutung: Guten Morgen, Ilona néni! Entschuldigen Sie, wo ist der Bahnhof?

Jó Tudom Holnap állomás

Az _____? Miért kell az állomás?

Bedeutung: Der Bahnhof? Warum brauchen Sie den Bahnhof?

Jó Tudom Holnap állomás

_____ Tamással vonattal megyünk a tóhoz.

Bedeutung: Morgen fahren Tamás und ich mit dem Zug zum See.

Jó Holnap Tudom állomás

_____, tudom. Mindent tudok.

Bedeutung: Ich weiß, ich weiß. Ich weiß alles.

Tudom Jó Holnap állomás

Az _____ messze van. Az első utcán balra, aztán egyenesen,
majd a másodikon jobbra.

Bedeutung: Der Bahnhof ist weit weg. An der ersten Straße links,
dann geradeaus, dann an der zweiten rechts.

W4) ILONA NÉNI, WO IST MEIN FAHRRAD?

Fülle die Sprechblasen.

biciklim állomásra sarkon balra

Bence: Ilona néni, hol a _____?

Ilona: Ott, a _____. Cirmi is ott van.

Bence: Cirmi, az _____ megyek!

Ilona: Bence! Rossz irány! Fordulj _____!

Bedeutung: 1. Ilona néni, wo ist mein Fahrrad?
2. Dort, an der Ecke. Cirmi ist auch dort.
3. Cirmi, ich fahre zum Bahnhof!

4. Bence! Falsche Richtung! Bieg links ab!

Szobába, szobában, szobából

Hinein, drinnen und heraus

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

In der Stadt unterwegs

Ungarisch

Online lesen & hören



Hinein, drinnen und heraus

Die Endungen für den Innenraum bilden eine Dreiergruppe: **-ba/-be** hinein, **-ban/-ben** drinnen, **-ból/-ből** heraus. **Szobába/szobában/szobából** und **kertbe/kertben/kertből** zeigen die Vokalharmonie.

Einige Ortsnamen verwenden üblicherweise Oberflächenendungen: **Budapestre/Budapesten/Budapestről** und **Magyarországra/Magyarországon/Magyarországról**. Bei Deutschland verwendet **Németországba/Németországban/Németországból** die Innenraumendungen. Lerne jeden Ort mit seinen tatsächlichen drei Formen.

Form	Beispiel	Bedeutung
szobába	A szobába megyek.	Ich gehe ins Zimmer.
szobában	A szobában vagyok.	Ich bin im Zimmer.
szobából	A szobából jövök.	Ich komme aus dem Zimmer.
Németországban	Németországban laknak.	Sie wohnen in Deutschland.
Budapestre	Budapestre megyek.	Ich fahre nach Budapest.
Budapesten	Budapesten lakik Anna.	Anna wohnt in Budapest.

A szobába megyek.

Ich gehe ins Zimmer.

A szobában vagyok.

Ich bin im Zimmer.

A szobából jövök.

Ich komme aus dem Zimmer.

Németországban laknak.

Sie wohnen in Deutschland.

Budapestre megyek.

Ich fahre nach Budapest.

Budapestben lakik Anna.

Anna wohnt in Budapest.

GRAMMATIK

G1) ERKENNE DAS MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 A szobába megyek.

Bedeutung: Ich gehe ins Zimmer.

- 2 A szobában vagyok.

Bedeutung: Ich bin im Zimmer.

- 3 A szobából jövök.

Bedeutung: Ich komme aus dem Zimmer.

- 4 Németországban laknak.

Bedeutung: Sie wohnen in Deutschland.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Bedeutung und das Muster aus dieser Einheit.

- 1 A _____ megyek.

- ☐ A szobába
- ☐ B szobából
- ☐ C szobában

Bedeutung: Ich gehe ins Zimmer.

2 A _____ vagyok.

- ☐ A szobában
- ☐ B szobába
- ☐ C szobából

Bedeutung: Ich bin im Zimmer.

3 A _____ jövök.

- ☐ A szobában
- ☐ B szobából
- ☐ C szobába

Bedeutung: Ich komme aus dem Zimmer.

4 _____ laknak.

- ☐ A Németországban
- ☐ B Németországba
- ☐ C Németországból

Bedeutung: Sie wohnen in Deutschland.

5 _____ megyek.

- ☐ A Budapestről
- ☐ B Budapesten
- ☐ C Budapestre

Bedeutung: Ich fahre nach Budapest.

6 _____ lakik Anna.

- ☐ A Budapestre
- ☐ B Budapestről
- ☐ C Budapesten

Bedeutung: Anna wohnt in Budapest.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE SÄTZE

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Németországban Budapestre szobából Budapesten

A _____jövök.

Bedeutung: Ich komme aus dem Zimmer.

Budapestre szobából Budapesten Németországban

_____ laknak.

Bedeutung: Sie wohnen in Deutschland.

Budapestre Budapesten szobából Németországban

_____ megyek.

Bedeutung: Ich fahre nach Budapest.

Budapestre Budapesten szobából Németországban

_____ lakik Anna.

Bedeutung: Anna wohnt in Budapest.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1

Bedeutung: Ich gehe ins Zimmer.

- 2

Bedeutung: Ich bin im Zimmer.

- 3

Bedeutung: Ich komme aus dem Zimmer.

- 4

Bedeutung: Anna wohnt in Budapest.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich gehe ins Zimmer. Du sagst:

- ☐ A A szobába megyek.
- ☐ B A szobában megyek.

2 Ich bin im Zimmer. Du sagst:

- ☐ A A szobába vagyok.
- ☐ B A szobában vagyok.

3 Ich komme aus dem Zimmer. Du sagst:

- ☐ A A szobából jövök.
- ☐ B A szobába jövök.

4 Sie wohnen in Deutschland. Du sagst:

- ☐ A Németországba laknak.
- ☐ B Németországban laknak.

G6) ORDNE DIE SÄTZE IHREN BEDEUTUNGEN ZU

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| ① A szobából jövök. | Ⓐ Ich gehe ins Zimmer. |
| ② Budapestben lakik Anna. | Ⓑ Sie wohnen in Deutschland. |
| ③ A szobában vagyok. | Ⓒ Ich bin im Zimmer. |
| ④ Budapestre megyek. | Ⓓ Anna wohnt in Budapest. |
| ⑤ A szobába megyek. | Ⓔ Ich komme aus dem Zimmer. |
| ⑥ Németországban laknak. | Ⓕ Ich fahre nach Budapest. |